

## Samedi 17 novembre

9h-11h45 en parallèle des sessions 11 et 12 :

**A PARTICIPATORY WORKSHOP**, prioritairement pour les doctorants

Atelier animé par **Carballo Francisco** (*Goldsmith, Londres*) et **Felipe Castelblanco** (*Goldsmith University, London*) : How to Fight Inquisitors

### SESSION 11 : Modérateur Gregory Lee

**9h-9h30 Paloma Otaola** : Miguel Delibes et le contournement de la censure dans *Cinco Horas con Mario* (Cinq heures avec Mario, 1966)

**9h30-10h Sylvie Imparato-Prieur** : Censure, autocensure et modernité : comment diffuser le savoir médical dans l'Espagne de la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle ?

**10h00-10h30 María Merino**, Universidad de Valladolid : La Loi Fraga sur la presse (1966) : ouverture ou « épée de Damoclès » dans l'Espagne franquiste ?

Pause café

## La Fabrique des imaginaires Censure, contre-discours et société technicienne

Dates :  
15 au 17 novembre 2018

Lieu :  
Maison Internationale des Langues et des Cultures  
35, rue Raulin, 69007 Lyon

Contact :  
julie.sylvestre@univ-lyon3.fr



📍 Manufacture des Tabacs

📍 Campus des Quais

📍 Campus de Bourg-en-Bresse

WWW.UNIV-LYON3.FR

### SESSION 12 : Modératrice Jacqueline Estran

**10h45-11h15 Alain-Marc Rieu** : Effets de censure, effets de pouvoir : penser l'IA aujourd'hui

**11h15-11h45 Gaëlle Laaouina** : Les anarchistes chinois en France au début du XX<sup>e</sup> siècle : un contre-discours de l'ordre moral mandchou

**11h45-12h15 Francisco Carballo** (*Goldsmith, Londres*) et **Felipe Castelblanco** (*Goldsmith University, London*) : How to Fight Inquisitors. A Participatory Workshop

**12h15 CONCLUSIONS DU COLLOQUE** : Gregory Lee

**12h15-13h00** Pot de clôture

# LA FABRIQUE DES IMAGINAIRES

## CENSURE, CONTRE-DISOURS ET SOCIÉTÉ TECHNICIENNE



# MANUFACTURING IMAGINARIES

## CENSORSHIP, COUNTER-DISOURSES AND THE TECHNICAL SOCIETY

Conférenciers invités : **Edwy Plenel** et **J.-F. Manicom**



## Jeudi 15 novembre

**8h30-9h** : accueil des participants

**9h** : OUVERTURE : **Gregory Lee**

### SESSION 1 : Modérateur Mehdi Achouche

**9h15-9h45** **Johan Höglund**, Linnaeus University (Sweden) : Censorship and Sponsorship: Pentagon and Hollywood War Cinema

**9h45-10h15**: **Corrado Neri** : Crime and Punishment: pushing the boundaries of censorship at the dawn of Taiwan New Cinema and Hong Kong New Wave

**10h15-10h45**: **Florence Emptas**: 『図書館戦争』(«Library Wars») ou les politiques conflictuelles de la censure : étude philosophique critique du produit d'animation de 有川浩 ARIKAWA Hiro, 浜名孝行 HAMANA Takayuki et 古怒田健志 KONUTA Kenji

Pause café

### SESSION 2 : Modératrice Sibylle Goepper

**11h-11h30** **Jeanne-Marie Carton-Charon** : Lecteurs d'aujourd'hui des romans d'Edna O'Brien censurés en Irlande au début des années 60

**11h30-12h** **Min Sook Wang-Le** : Jongbuk 중북 (從北) ou la diabolisation du régime communiste : une pratique de censure en Corée du Sud

**12h-12h30** **Nicolas Mollard** : Les non-dits de la mémoire collective. Une introduction à l'œuvre de Medoruma Shun SESSION 3:Modératrice Sophie Coavoux

**11h-11h30** **Jacqueline Estran** : D'une censure à l'autre : le cas de la revue Xinyue (1928-1933)

**11h30-12h** **Lucie Ratail** : « Landor's Castle » et « Le Domaine d'Arnhem » : Le jardin idéal selon Edgar Allan Poe, entre exaltation des sens et censure de l'esprit

**12h-12h30** **Chujo Chiharu** : Tactiques d'artistes protestataires face aux contraintes de la censure et de l'autocensure : Quelle « harmonie », au cœur de la musique populaire japonaise contemporaine post-Fukushima ?

Cocktail d'ouverture : 12h30-14h

### SESSION 4 : Modératrice Paloma Otaola

**14h-14h30** **Julien Bouvard** : Le manga et la censure dans le Japon du XXI<sup>e</sup> siècle

**14h30-15h** **Alix Cazalet-Boudigues** : Intériorisation de la censure des mœurs et représentations de l'adultère dans la poésie arthurienne de l'époque victorienne : *Idylls of the King* de Tennyson et *The Defence of Guinevere* de William Morris

**15h-15h30** **Nicolai Bogomolov**, Université d'État de Moscou : Littérature russe et censure

Pause café

### SESSION 5 : Modérateur Johan Höglund

**15h45-16h15** **Patrick Poon** : Liu Xiaobo and Charter 08 - cultural relativism and universalism on freedom of expression in contemporary China

**16h15-16h45** **Vladimir Novikov** : Soviet censorship and its role in the creative destiny of Russian bards Bulat Okudzhava, Vladimir Vysotsky and Alexander Galich

**16h45-17h15** **Gregory Lee** : The Society of the Spectacular Incubus

**17h30-19h** conférence plénière, **Edwy Plénel** : Droit de savoir, droit au secret



## Vendredi 16 novembre

### SESSION 6 : Modératrice Lawrence Gasquet

**9h-9h30** **Bérénice Reynaud** : Sexe et moralité dans la censure du cinéma en République Populaire de Chine (RPC) : étude de *Lost in Beijing* (2007) de Li Yu

**9h30-10h** **Pierre-Antoine Pellerin** : La poétique du placard : autobiographie et autocensure à l'époque du maccarthysme

**10h00-10h30** **Sophie Coavoux** : Les aveux (assignés) de la chair : Interprétation sexualisée de la littérature et censure invisible

Pause café

### SESSION 7 : Modérateur Jon Delogu

**10h45-11h15** **Elisabeth Vauthier** : Les « limites mouvantes du dicible » et la transgression dans le roman arabe contemporain

**11h15-11h45** **Florence Labaune-Demeule** : Les fantômes de l'esclavage : du cri au chœur. Une poétique du souffle dans *Feeding the Ghosts* de Fred D'Aguiar et *Crossing the River* de Caryl Phillips

**11h45-12h15** conférence plénière, **Jean-François Manicom** : « Esclavage : décoloniser la mémoire et les représentations »

Déjeuner (buffet) 12h45-14h

### SESSION 8 : Modératrice Sylvie Imparato-Prieur

**14h-14h30** **Catherine Delesalle-Nancey** : Censure et autocensure : les zones grises de la réalité et de la fiction dans *Atonement* d'Ian McEwan

14h30-15h : **Marie-Agnès Gay** : 9/11 et la question de la re-présentation du censuré dans *Falling Man* de Don DeLillo

**15h-15h30** **Christopher Delogu** : La tolérance et l'autocensure dans un monde violent

Pause café

### SESSION 9 : Modératrice Elisabeth Vauthier

**16h-16h30** **Guy Lavorel** : Néant, censure et ironie : les facéties d'Henri Michaux, Jean Tardieu et Boris Vian

**16h30-17h** **Sibylle Goepper** : Expérimentation, intermédialité et corporalité dans les subcultures artistiques de Berlin-Est (1970-1989). De la transgression sous le socialisme réel de RDA ?

**17h-17h30** **Lawrence Gasquet** : Prendre chair : de l'incarnation & de la censure chez quelques Young British Artists SESSION 10 : Modérateur Pierre-Antoine Pellerin

**16h-16h30** **Chen Yuanbo** : L'institution imaginaire de la Fête du Printemps (FP) du Parti communiste chinois (PCC) : propagande, invention de « tradition » et « auto-altération »

**16h30-17h** **Han Xiao** : The Song of "Ant Tribe": From the Normalization of Industrial Reserve Army to the Dream of Having Dreams

**17h-17h30** **Rachel Fondville** : La problématique de l'autocensure dans la restitution de l'histoire amérindienne

### SESSION 10 : Modérateur Pierre-Antoine Pellerin

**16h-16h30** **Chen Yuanbo** : L'institution imaginaire de la Fête du Printemps (FP) du Parti communiste chinois (PCC) : propagande, invention de « tradition » et « auto-altération »

**16h30-17h** **Han Xiao** : The Song of "Ant Tribe": From the Normalization of Industrial Reserve Army to the Dream of Having Dreams

**17h-17h30** **Rachel Fondville** : La problématique de l'autocensure dans la restitution de l'histoire amérindienne

Cocktail 18h-19h (apéritif)